

Herzlich Willkommen in Ihrer neuen Heimat, der Bundesrepublik Deutschland!

Sie haben sich entschieden, in Zukunft gemeinsam mit Ihrem Ehepartner in Deutschland zu leben. Dies ist ein bedeutsamer Entschluss für Sie selbst, Ihre Kinder und Ihre Familie.

Damit Sie nicht das Gefühl haben, in der „Fremde“ zu leben, sondern sich im Gegenteil so schnell wie möglich in Deutschland wohlfühlen und integrieren können, möchten wir Ihnen in dieser Broschüre einige wichtige Tipps und Informationen geben.

Die Adressen von Beratungsstellen, die Sie ausführlich über Ihre Rechte und Pflichten informieren können, finden Sie am Ende dieses Informationsblattes.

Neues Leben, neue Chance

Das Leben in einem neuen Land bringt selbstverständlich viele neue Anforderungen mit sich, vor allem die andere Sprache und die Sozial- und Rechtsordnung. Je nachdem aus welchem Land Sie eingereist sind, können z.B. auch das Wetter ungewohnt oder kulturelle Unterschiede sehr auffällig sein. Lassen Sie diese Unterschiede und neuen Erfahrungen Ihr Leben bereichern und ein Tor zu neuen Chancen öffnen. Wichtig ist, dass Sie aktiv versuchen, Deutsche und Deutschland kennen zu lernen, sich in die hiesige Gesellschaft zu integrieren, mit Menschen in Kontakt zu kommen, sich über Ihre Rechte und Pflichten informieren und diese wahrnehmen und erfüllen. So werden Sie bestimmt auch erleben, dass viele Menschen in Deutschland Ihnen entgegen kommen möchten.

Ihre Zukunft und Ihren Erfolg planen

Je nachdem, welche Pläne Sie für Ihr zukünftiges Leben in Deutschland haben, gibt es hier verschiedene Möglichkeiten, Ihre Ziele zu erreichen.

- Möchten Sie zu Hause bleiben und Ihr Kind oder Ihre Kinder erziehen?
- Möchten Sie neben der Familie einen Beruf ausüben?
- Möchten Sie studieren?
- Möchten Sie in einem bestimmten Bereich eine Ausbildung absolvieren?
- Oder möchten Sie Ihre Ressourcen, Ihre Talente und Fähigkeiten aktivieren?

In all diesen Fällen gibt es Unterstützungsangebote in Ihrer Stadt oder Umgebung. Staatliche und nichtstaatliche unabhängige Hilfe kann Sie oftmals professionell unterstützen.

Krisen und Schwierigkeiten

Schwierigkeiten, Krisen oder Konflikte gehören zu unserem Leben. Es gibt einige Beratungsstellen, die Sie gerne unterstützen, z.B.:

- wenn Sie Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache haben,
- wenn sich in der Schule, bei der Ausbildung oder bei der Kindererziehung Probleme ergeben,

- wenn in der Ehe Schwierigkeiten auftauchen, die zusätzlich aufenthaltsrechtliche Probleme auslösen.

Einige der Beratungsstellen haben MitarbeiterInnen, die entweder in Ihrer Muttersprache Beratungen anbieten oder versuchen können, eine/n Dolmetscher/in zu finden.

Probleme sind oft sehr belastend. Es ist wichtig, sie zu erkennen und Lösungen zu finden. Suchen Sie eine professionelle Hilfe in Ihrer Nähe auf, bevor Probleme zu Konflikten werden.

Ihre privaten und persönlichen Informationen und Daten sowie Ihr Problem werden in der Beratungsstelle vertraulich behandelt und

dürfen nach dem Gesetz nicht an Dritte weitergegeben werden.

Für weitere Informationen können Sie sich an folgende Adressen wenden:

- **Erste Migrationsberatung**

IFAK e.V.

Gremmestr. 19, 44793 Bochum

Telefon: 0234/325 8242; Fax: 0234/325 8243

E-Mail: sozialdienst@ifak-bochum.de

<http://www.ifak-bochum.de>

- **Integrationskurse**

Integrationskurse bei der IFAK e.V.

Engelsburger Str. 168, 44793 Bochum

Telefon: 0234/67221; Fax: 0234/683 336

E-Mail: ifak@ifak-bochum.de

<http://www.ifak-bochum.de>

- **Sozialpädagogische Familienhilfe**

Engelsburger Str. 168, 44793 Bochum

Telefon, Fax: 0234/67221

<http://www.ifak-bochum.de>

- **Aufenthaltsrechtliche Hilfe**

Medizinische Flüchtlingshilfe Bochum e.V.

Dr.-Ruer-Platz 2, 44787 Bochum

Telefon: 0234/325 9272; Telefax: 0234/904 1381

E-Mail: sozialdienst@mfh-bochum.de

www.mfh-bochum.de

- **Hilfe für Frauen und Mädchen**

MIRA - Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und Mädchen e.V.

Westring 43, 44787 Bochum

Telefon, Fax: 0234/325 9176

E-Mail: info@mira-ev.de

www.mira-ev.de

Meine Rechte und Pflichten als Neuzuwanderer in Deutschland

Wo bekomme ich Antworten auf
meine Fragen?

*Eine Informationsbroschüre
für Neuzuwanderer in Bochum*

Auf Initiative von



*Medizinische Flüchtlingshilfe
Bochum e.V.*

Dr.-Ruer-Platz 2, 44787 Bochum;

Telefon 0234/ 325 9272; Telefax 0234/904 1381;

www.mfh-bochum.de